

## Merci de votre soutien!

Chaque don contribue à réaliser de nouveaux projets de recherche en vue d'évaluer des facteurs de risque potentiels et d'améliorer les traitements contre le cancer.

**Nous vous remercions de vos dons!**

### Compte pour les dons

IBAN: CH92 0900 0000 4148 3848 7

Dons en ligne:

[www.cancerenfant.ch/dons](http://www.cancerenfant.ch/dons)



Conformément à la décision du 17.03.2015 de l'administration fiscale de Bâle-Ville, l'association Cancer de l'enfant en Suisse est reconnue d'utilité publique et les dons qui lui sont versés sont déductibles des déclarations d'impôt..

## Nos activités

**Avec nos organisations membres, nous promovons**

**la recherche**, afin d'offrir les meilleures conditions possibles pour la réussite des traitements et les meilleures chances de guérison possibles;

**l'entraide**, pour que les enfants et les adolescents touchés, ainsi que leurs proches, puissent être accompagnés durant toutes les phases de la maladie et après le traitement;

**les soins de suivi** afin qu'un suivi systématique soit mis en place à l'issue du traitement dans le but d'éviter les conséquences tardives et en jouant un rôle d'interlocuteur pour les survivants, qui souffrent souvent de telles conséquences après un traitement réussi.

## Contact

Cancer de l'enfant en Suisse  
Dornacherstrasse 154  
CH-4053 Bâle  
T +41 61 270 44 00  
[info@cancerenfant.ch](mailto:info@cancerenfant.ch)  
[www.cancerenfant.ch](http://www.cancerenfant.ch)

## Nos organisations membres



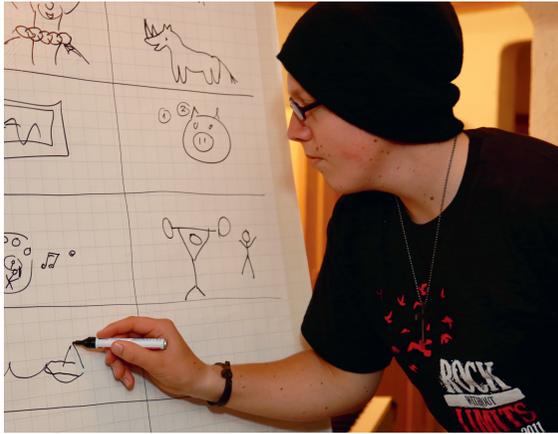
Design: www.h-f-b.ch, Photo Cover: JF Photography



# Mieux comprendre les causes et les conséquences

Dr. Christina Schindera – Scientifique spécialisée dans les conséquences cardiaques tardives suite à un cancer de l'enfant

**KINDERKREBS SCHWEIZ**  
**CANCER DE L'ENFANT EN SUISSE**  
**CANCRO INFANTILE IN SVIZZERA**  
**CHILDHOOD CANCER SWITZERLAND**



## Quels sont les défis propres au cancer de l'enfant et de l'adolescent?

Les affections cancéreuses sont rares chez l'enfant et l'adolescent. En Suisse, environ 300 cas sont recensés chaque année. L'âge moyen à l'apparition de la maladie est de 5 ans. Les enfants développent d'autres types de cancer que les adultes. Les cancers les plus fréquents chez l'enfant sont les leucémies, les tumeurs cérébrales, les lymphomes et un certain nombre de tumeurs rares qui se forment à partir de tissus embryonnaires immatures et qui ne sont jamais observées chez l'adulte. Le traitement des cancers spécifiques aux enfants ainsi que la recherche des causes et conséquences tardives possibles exigent des connaissances spécialisées.

Les conséquences tardives consistent en des problèmes de santé chroniques dus aux antécédents de cancer et/ou au traitement correspondant. Ils peuvent apparaître plusieurs décennies après le cancer et compromettre la qualité de vie. Les défis sont multiples et complexes: d'une part, il s'agit d'identifier les facteurs de risque potentiels de cancer de l'enfant afin de pouvoir réduire le nombre de cas, voire les prévenir; d'autre part, il convient de trouver des moyens qui permettront à l'avenir d'éviter autant que possible les conséquences tardives.

## Quelles sont les prestations du Registre Suisse du Cancer de l'Enfant?

Le Registre Suisse du Cancer de l'Enfant a été créé en 1976 par les oncologues pédiatriques suisses. Depuis 2004, il est sis à l'Institut de médecine sociale et préventive de l'université de Berne.

La collecte de données à l'échelon national est indispensable pour le traitement, l'enregistrement des cas de cancer, le suivi de la maladie, l'établissement de rapports de santé publique ainsi que pour la recherche scientifique sur le cancer chez l'enfant et l'adolescent. C'est pourquoi le Registre Suisse du Cancer de l'Enfant recense les affections cancéreuses diagnostiquées chez les enfants et les adolescents de 0 à 20 ans dans l'ensemble de la Suisse.

Il rassemble non seulement des données statistiques sur les jeunes patients, mais aussi des informations détaillées sur le traitement, l'évolution de la maladie et la qualité de vie. Les données enregistrées servent à l'étude des causes du cancer, des traitements et des conséquences tardives possibles.

L'étroite collaboration entretenue avec les médecins permet de rapidement prendre en considération les résultats d'étude dans les traitements du cancer. Parents et patients peuvent s'informer et recevoir un soutien, tandis qu'une réponse rapide est offerte aux questions urgentes des autorités.



Schweizer Kinderkrebsregister  
Registre Suisse du Cancer de l'Enfant  
Registro Svizzero dei Tumori Pediatrici  
Swiss Childhood Cancer Registry

[www.registretumeursenfants.ch](http://www.registretumeursenfants.ch)



Les directrices du Registre Suisse du Cancer de l'Enfant  
A gauche: Verena Pfeiffer  
A droite: Claudia Kuehni

## Exemple d'étude: les maladies cardiaques après un traitement anticancéreux

Chez les personnes ayant souffert d'un cancer pendant l'enfance, il est important de détecter de manière précoce les lésions cardiaques faisant suite au traitement anticancéreux, afin de les traiter à temps – dans le cas idéal avant même l'apparition des premiers symptômes – et de prévenir une aggravation de l'affection cardiaque.

Cette étude vise à évaluer la fréquence des lésions cardiaques chez des personnes ayant été traitées pour un cancer pendant l'enfance. Sont identifiées non seulement les maladies déjà symptomatiques mais aussi les affections à un stade précoce qui n'entraînent encore aucun symptôme et ne sont détectables qu'à l'aide de techniques exploratoires modernes. L'objectif de l'étude est de déterminer l'efficacité de différentes techniques de dépistage pour l'identification de ces lésions cardiaques. Elle doit également contribuer à prédire quels patients présentent un risque cardiaque et à déterminer quelles sont les techniques les mieux adaptées pour diagnostiquer de telles lésions cardiaques. Les résultats de l'étude permettront de rédiger des directives en matière d'examen cardiaque de suivi après un traitement anticancéreux chez l'enfant et l'adolescent.

Cela contribuera à une meilleure prise en charge des anciens patients ayant été traités pour un cancer pendant l'enfance en Suisse, avec pour objectif ultime une bonne qualité de vie et un avenir en bonne santé.

